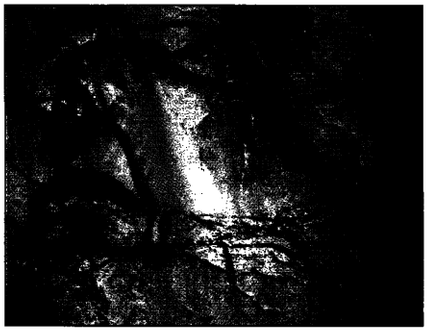
Barry D. Solomon
USSEE Planning Committee, Department of Social Sciences, Michigan Technological University, Houghton, MI 49931–1295, USA. E-mail: bdsolomo@mtu.edu
Paul Baer
Institute for Environmental Studies, Louisiana State University, New Orleans, LA 70115, USA
Richard B. Norgaard
President, ISEE, University of California, Berkeley, CA 94720, USA

References
1. ISEE Home Page, kabir.cbl.umces.edu/ISEE.
2. R. Costanza, H. E. Daly, J. A. Bartholomew, in *Ecological Economics: The Science and Management of Sustainability*, R. Costanza, Ed. (Columbia Univ. Press, New York, 1991).

Cave Painting Hazard?

The art, sophistication, and mystery of ancient cave and tomb paintings fascinate modern society (M. Balter, News Focus, 12 Feb., p. 920). Yet little has been written about an obvious hazard that must have bedeviled the artist: Light required fire; the



Cave paintings in Grotte Chauvet, France.

CREDIT: FRENCH CULTURE MINISTRY/DRAC RHONE-ALPES

artist had to be exposed to carbon monoxide (CO) fumes. CO was a mystery to our ancestors because they instinctively associated odors and danger. No instinct warns us of CO poisoning. We know from medical histories of miners that low levels of CO produced visions and hallucinations.

Every society has ancient myths of demons who come on cold nights to take the lives of the young and elderly. Poorly vented charcoal fires lead to heart disease, mental health problems, and death. Scientists who investigate the mystery at Pont D'Arc may want to consider that some artists may have died for their art.

Michael Guarnieri
Johns Hopkins Neurosurgery, Baltimore, MD 21287–8811, USA. E-mail: mguarnie@jhmi.edu

Aging and the Genome

Cynthia Kenyon (E. Pennisi, News of the Week, 30 Oct., p. 856) is quoted as saying that "it's inescapable that aging is regulated deliberately by genes [and because] it happens in both worms and fruit flies, you have to be crazy to think that it won't happen in vertebrates."

There is no convincing evidence that age changes, as distinguished from longevity determination, are governed even indirectly by the genome. In the report to which Kenyon refers (Y.-J. Lin *et al.*, 30 Oct., p. 943), the mutant drosophila gene reveals increased longevity and a reduced mortality rate when compared with the parental strain (figure 1); however, the rate of aging is unchanged. What has been shown in these experiments is that because the slopes of both sets of curves are identical, longevity determination changed, but the rate of aging remained unaffected.

Two alternative conclusions, of several that could be given, are that either the control population is expressing a gene that negatively affects longevity and this has been overcome by gone selection in the experimental population, or the selected population has reverted to the status of feral drosophila, whose longevity may be greater than the controls used.

Longevity is determined indirectly by the genome. Age changes (the increasing disorder in formerly orderly molecules) are stochastically determined and occur as the forces of natural selection diminish after reproductive success. There is a useful analogy with inanimate objects. The longevity of an automobile, like that of an animal, is determined by elements ot design (genes) and manufacture (development). What occurs after the car leaves the show room floor and after the animal attains reproductive success is aging—the increase in molecular disorder that eventually exceeds the capacity of repair processes and increases vulnerability to the ultimate causes of failure or death. The determination of longevity in both cars and animals is manipulable, but the role of the genome in directly modifying increasing molecular disorder has yet to be demonstrated.

Leonard Hayflick
University of California, San Francisco, Post Office Box 89, The Sea Ranch, CA 95497, USA. E-mail: lenfgene.com

Peptide Bond Formation: Retraction

We recently reported that *N*-acetylphenylalanylphenylalanine (AcPhe-Phe) was produced from the peptidyl-transfer RNA (tRNA) analog N-acetylphenylalanyl-tRNA (AcPhe-tRNA) and phenylalanyl-tRNA (Phe-tRNA) in the presence of the entire 23*S* ribosomal RNA (rRNA) or with domain V alone prepared by in vitro transcription (Research Article, 31 July, p. 666) (*1*, *2*). However, we subsequently discovered that there were problems with the identification of the products by thin-layer chromatography (TLC). We (*3*) and Khaitovich *et al.* (*4*) found independently that the spot on the TLC plate that we pre-

viously identified as AcPhe-Phe consisted mainly of AcPhe-methyl- or ethyl-ester (AcPhe-OMe or AcPhe-OEt), which might have been produced by the reaction of AcPhe-tRNA and residual alcohol (0.1% or less) in the RNA preparations.

Once we discovered this product misidentification on the TLC plates, we realized that the data in our *Science* paper concerning quantitative analysis of the spot were not definitive.

In light of these observations, we would like to retract our *Science* paper (*1*), pending further experimentation and resolution of the ambiguities. We apologize to our colleagues for any trouble caused by this error.

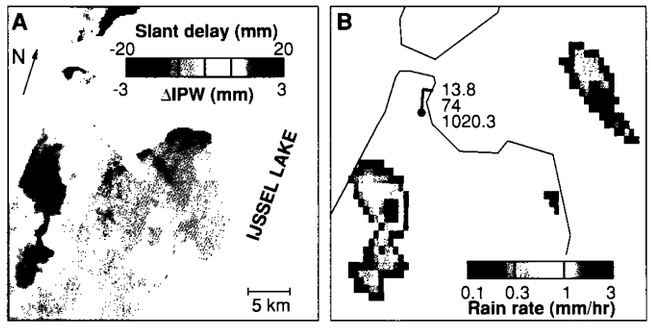
Itaru Nitta
Yoshie Kamada
Hiroe Noda
Takuya Ueda
Kimitsuna Watanabe
Department of Chemistry and Biotechnology, Graduate School of Engineering, University of Tokyo, 7-3-1 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-8656, Japan

References

1. I. Nitta, Y. Kamada, H. Noda, T. Ueda, K. Watanabe, *Science* **281**, 666 (1998).
2. I. Nitta, T. Ueda, K. Watanabe, *RNA* **4**, 257 (1998).
3. ———, *ibid.*, in press.
4. P. Khaitovich, T. Tenson, A. S. Mankin, R. Green, *ibid.*, in press.

CORRECTIONS AND CLARIFICATIONS

Figure 2B (p. 1298) in the report "High-resolution water vapor mapping from interferometric radar measurements" by R. F. Hanssen *et al.* (26 Feb., p. 1297) was incorrect. The interferogram (A) and the radar data (B) are compared at right.



The article "Proposed access rules split community" by David Malakoff (News of the Week, 12 Mar., p. 1619) reported that the Bureau of Land Management's (BLM's) preferred draft plan for the Grand Staircase–Escalante National Monument in Utah called for closing "roughly half of the monument's 3500 kilometers of paved and dirt roads." In fact, the BLM plan would not close any paved roads, and no dirt roads classified as county roads. Only unclassified dirt tracks would be closed.

In the Table of Contents for the issue of 12 March (p. 1596, top left), a photograph of a page of a horoscope by Johannes Kepler was incorrectly labeled.

In the report "Linear differentiation of cytotoxic effectors into memory T lymphocytes" by J. T. Opferman *et al.* (12 Mar., p. 1745), the e-mail address for corresponding author Philip G. Ashton-Rickardt should have been "pashtonr@midway.uchicago.edu."